

Joe Dassin: Aux Champs- Elysées

1. Je me baladais sur l'avenue, le coeur ouvert à l'inconnu

J'avais envie de dire bonjour à n'importe qui

N'importe qui et ce fut toi, je t'ai dit n'importe quoi,

il suffisait de te parler, pour t'apprivoiser.

Réf.:

Aux Champs-Elysées,

Aux Champs-Elysées,

au soleil, sous la pluie, à midi ou à minuit

il y a tout ce que vous voulez aux Champs-Elysées.

2. Tu m'a dit: "J'ai rendez-vous dans un sous-sol avec des fous

qui vivent la guitare à la main du soir au matin".

alors, je t'ai accompagnée, on a chanté, on a dansé

et on n'a même pas pensé à s'embrasser.

Réf.: Aux Champs- Elysées...

3. Hier soir deux inconnus et ce matin sur l'avenue

deux amoureux tout étourdis par la longue nuit

et de l'Etoile à la Concorde, un orchestre à milles cordes,

tous les oiseaux du pont du jour chantent l'amour.

Réf.: Aux Champs-Elysées... 2x...

Na Champs-Elysées

Prechádzal som sa po ulici, srdce otvorené do neznáma
Mal som chuť pozdraviť hocikoho
Hocikto a to si Ty, hocičo som Ti povedal,
aby si skrotla, stačilo o Tebe hovoriť.

Réf.: Na Champs-Elysées, na Champs-Elysées,
na slnku, v daždi, na obed, o polnoci,
Je tam všetko, čo chcete na Champs-Elysées.

Povedala si mi: "Mám schôdzku v podzemí s bláznami,
ktorí žijú s gitarou v rukách od rána do večera".
Tak som Ťa sprevádzal, spievali sme, tancovali sme
a nemysleli sme že sa pobožkáme.

Réf.: Na Champs-Elysées....

Včera večer dvaja neznámi a dnes ráno na ulici
dvaja zamilovaní, celkom pobláznení dĺžkou noci
a od Etoile po Concorde, orchester s tisíckou strún,
všetky vtáky od rána spievajú o láske.

Réf.: Na Champs-Elysées... 2x